



9. 10. 27  
 Von der Hochzeitsreise viele grüsse! Tamaszes Flitter-  
 wochen-Ende in Oberbayern. Gestern entzückte mich  
 Lischen wieder mit ihrem neuen selbstgeschneider-  
 ten Kleid, „Dirndl“ K 4193 nach sprechendem  
 Ullstein-Schnitt. Das gute Kind, war reizend spar-  
 sam! Bin ganz aus dem Häuschen! Herzlichst  
 Grüss Roschen! Der temperamentvolle Herr

All good wishes from our honeymoon trip! Glorious week-end  
 in Bavarian mountains. Yesterday Rosie delighted me again  
 with a new peasant dress which she made herself from a talk-  
 ing Ullstein Pattern "Dirndl" K4193. Quite crazy for joy!  
 Good luck!  
 Rosie sends love.

The Man of Temperament.

TRANSLATION

TRANSLATION

In great delight, I beg to announce that my Rosie  
 has presented me with a lovely little daughter.  
 Weighs 9 lbs and is the image of her papa! My  
 only wish is that she may have inherited her  
 mother's devotion to "talking" Ullstein patterns,  
 and by doing all her dressmaking herself may  
 save money for her husband as Rosie does for me!  
 The Happy Man of Temperament.



Marie-  
 Brigitte

**Hoherfreut beehre mich**

befannt zu geben, daß mein Röschen eines mun-  
 teren Töchterleins genesen ist! 9 Pfund und mir  
 wie aus dem Gesicht geschnitten! Habe nur den  
 einen Wunsch: Daß es von seiner Mutter die  
 Liebe zum „sprechenden“ Ullstein-Schnitt geerbt  
 hat und mal eine Pracht-„Brigitte“ wird, die  
 durch sparsames Selbstschneidern ihrem Mann  
 ebensowenig Kosten macht wie Röschen mir!

**Der glückliche Temperamentvolle**